NEUE SEIDENSTRASSE

ZUKÜNFTIGE HANDELSWEGE VON ASIEN BIS IN DEN OSTSEERAUM

NEW SILK ROAD

FUTURE TRADING ROUTES FROM ASIA TO THE BALTIC SEA REGION

© Karte: Die IHKs in M-V
© Map: Die IHKs in M-V

Dr. Pirko Kristin Zinnow
Bevollmächtigte des Landes Mecklenburg-Vorpommern beim Bund
Representative of Mecklenburg-Vorpommern to the Federation

Christian Pegel
Minister für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung MV
Minister for Energy, Infrastructure and Digitalization MV

Dr. Karin von Bismarck
Vorstandsvorsitzende Wirtschaftsclub Russland
President of the German-Russian Business Club

SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN,

wir möchten Sie ganz herzlich zum Informationsabend „Neue Seidenstraße – Zukünftige Handelswege von Asien bis in den Ostseeraum" am 29. März dieses Jahres in Berlin einladen. Die Veranstaltung wird in enger Zusammenarbeit mit zahlreichen Partnern aus der heimischen und internationalen Wirtschaft ausgerichtet.

Durch den Ausbau von Infrastrukturen zu Land und zu Wasser im Rahmen der „One Belt, One Road"-Initiative setzt die Volksrepublik China neue Impulse für Kooperationen und Güterströme zwischen den Wirtschaftsräumen in Asien, Afrika und Europa. Bereits heute sind die Volksrepublik China und die Russische Föderation bedeutende Handelspartner von Mecklenburg-Vorpommern. Die Republik Kasachstan ist zudem wichtigster Handelspartner in der Region Zentralasien.

Vor diesem Hintergrund werden hochkarätige Experten und führende internationale Vertreter aus Politik und Wirtschaft die derzeitige Situation und künftige Möglichkeiten des interkontinentalen Güterverkehrs entlang der „Neuen Seidenstraße" diskutieren. Ein besonderer Fokus liegt dabei auf der Republik Kasachstan – dem Expoland 2017 – und Mecklenburg-Vorpommern als Wachstumsregion und Drehscheibe im Ostseeraum.

Wir freuen uns sehr, Sie auf der Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

TO WHOM IT MAY CONCERN,

We would like to cordially invite you to the information evening „New Silk Road – Future trading routes from Asia to the Baltic Sea Region" on 29th March this year in Berlin. The event is organized in close cooperation with numerous domestic and international business partners.

By expanding infrastructure on land and at sea within the framework of the „One Belt, One Road" initiative, the People's Republic of China is creating new impulses for cooperation and the flow of goods between the economic zones in Asia, Africa and Europe. Already today the People's Republic of China and the Russian Federation are important trading partners of Mecklenburg-Vorpommern. Additionally, the Republic of Kazakhstan is the largest trading partner in Central Asia.

Against this background, top-class experts and leading international representatives from politics and business will discuss the current situation and future opportunities of intercontinental freight traffic flows along the „New Silk Road". A special focus lies on the Republic of Kazakhstan as host of the EXPO 2017 and on Mecklenburg-Vorpommern as growth region and logistics hub to the Baltic Rim.

We are very much looking forward to welcoming you at our event.

Mit freundlichen Grüßen
Yours faithfully,

Dr. Pirko Kristin Zinnow

Mit freundlichen Grüßen
Yours faithfully,

Christian Pegel

Mit freundlichen Grüßen
Yours faithfully,

Dr. Karin von Bismarck

WELCOME
29|03|2017
BERLIN

INFORMATIONEN
MITTWOCH, 29. MÄRZ 2017

VERANSTALTUNGSORT
Vertretung des Landes Mecklenburg-Vorpommern beim Bund
In den Ministergärten 3, 10117 Berlin

MODERATOR
Jörg Hetsch, AHK Zentralasien, Delegierter der Deutschen Wirtschaft für Zentralasien, Vorsitzender des Verbandes der Deutschen Wirtschaft in der Republik Kasachstan

KONFERENZSPRACHE
deutsch /englisch simultan

17:30 UHR EINLASS
18:00 UHR BEGRÜSSUNG
Dr. Pirko Kristin Zinnow, Bevollmächtigte des Landes Mecklenburg-Vorpommern beim Bund
18:05 UHR GRUSSWORTE
S.E. Bolat Nussupov, Botschafter der Republik Kasachstan in der Bundesrepublik Deutschland
Christian Pegel, Minister für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung Mecklenburg-Vorpommern

18:20 UHR PODIUMSDISKUSSIONEN

Die Seidenstraße: Wirtschaftspolitische Einschätzungen
- Siddique Khan, Präsident Globalink Kasachstan LLC, Almaty
- Jiaqiang Zhang, Botschaftsrat für Wirtschaft der Botschaft der Volksrepublik China in Berlin
- Dr. Karin von Bismarck, Vorstandsvorsitzende Wirtschaftsclub Russland und Partnerin bei Stanton Chase International
- Siegbert Eisenach, Hauptgeschäftsführer IHK zu Schwerin

Logistik als Bindeglied der Seidenstraße: Chancen für Mecklenburg-Vorpommern als Logistikdrehscheibe im Ostseeraum
- Kanat Aptusbayev, Präsident Kazakhstan Temir Zholy
- Aleksey Grom, Präsident JSC UTLC
- Arkadij Rasin, Manager Business Development Emons EAST GmbH
- Torgny Nilsson, Leiter Geschäftsentwicklung des Hafens Trelleborg
- Uwe Leuschner, Geschäftsführer DB Cargo Russia
- Andre Hempel, Geschäftsführer Trans Eurasia Logistics GmbH
- Dr. Gernot Tesch, Geschäftsführer ROSTOCK PORT GmbH

19:30 UHR BUFFET & NETWORKING

INFORMATION
WEDNESDAY, MARCH 29, 2017

EVENT LOCATION
The Representation of the State of Mecklenburg-Vorpommern to the Federation, In den Ministergärten 3, 10117 Berlin

MODERATOR
Jörg Hetsch, AHK Central Asia, Representative of German Industry and Trade responsible for Central Asia, Chairman of the German Business Association in the Republic of Kazakhstan

CONFERENCE LANGUAGE
simultaneous translation German/English

5:30 pm ADMISSION
6:00 pm WELCOME SPEECH
Dr. Pirko Kristin Zinnow, Representative of Mecklenburg-Vorpommern to the Federation
6:05 pm WELCOME REMARKS
H.E. Bolat Nussupov, Ambassador of the Republic of Kazakhstan in the Federal Republic of Germany
Christian Pegel, Minister of Energy, Infrastructure and Digitalization Mecklenburg-Vorpommern

6:20 pm PANEL DISCUSSIONS

New Silk Road: politico-economic assessments
- Siddique Khan, CEO Globalink Kazakhstan LLC, Almaty
- Jiaqiang Zhang, Embassy Counsellor for Economic Affairs at the Embassy of the People's Republic China in Berlin
- Dr. Karin von Bismarck, President of the German-Russian Business Club and Partner at Stanton Chase International
- Siegbert Eisenach, Chief Executive Chamber of Industry and Commerce Schwerin

Logistics as a link of the Silk Road: Opportunities for the federal state of Mecklenburg-Vorpommern as a logistics hub in the Baltic Sea Region
- Kanat Aptusbayev, CEO Kazakhstan Temir Zholy
- Aleksey Grom, CEO JSC UTLC
- Arkadij Rasin, Manager Business Development Emons EAST GmbH
- Torgny Nilsson, Business Development Manager of the Port of Trelleborg
- Uwe Leuschner, Senior Vice President Eurasia, DB Cargo AG
- Andre Hempel, Managing Director of Trans Eurasia Logistics GmbH
- Dr. Gernot Tesch, Managing Director of ROSTOCK PORT GmbH

7:30 pm BUFFET & NETWORKING

WELCOME
29|03|2017
BERLIN

INFORMATIONEN
MITTWOCH, 29. MÄRZ 2017

INFORMATION
WEDNESDAY, MARCH 29, 2017

ANMELDUNG
Wir bitten Sie um Ihre ▶ **Onlineanmeldung bis zum 10. März 2017**
Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei.

REGISTRATION
We kindly ask you to ▶ **register online until 10 March 2017** at:
Participation is free of charge.

ANSPRECHPARTNER
Karin Kinzel, Thomas Rust
Logistikinitiative Mecklenburg-Vorpommern e.V.
Schlossgartenallee 15, 19061 Schwerin, Telefon 0381 252 952 252

CONTACT
Karin Kinzel, Thomas Rust
Logistikinitiative Mecklenburg-Vorpommern e.V.
Schlossgartenallee 15, 19061 Schwerin, Phone 0049 381 252 952 252

ANREISEINFORMATIONEN
Lage: Die Landesvertretung liegt zwischen Potsdamer Platz und Brandenburger Tor: In den Ministergärten 3 in 10117 Berlin

Verkehrsverbindungen:
Per Bus: Linie 200 vom Bahnhof Zoologischer Garten bzw. Alexanderplatz oder die M 85 und M 41 vom Hauptbahnhof kommend
Per U-Bahn: U2 Haltestelle Potsdamer Platz bzw. Mohrenstraße
Per S-Bahn: Die nächsten Haltestellen sind der Potsdamer Platz und das Brandenburger Tor.

Parken
Es gibt nur wenige Parkmöglichkeiten für PKW In den Ministergärten. Bitte nutzen Sie die umliegenden Parkmöglichkeiten bzw. die Parkhäuser am Potsdamer Platz oder in der Voßstraße (ca. 5 Gehminuten).

ARRIVAL INSTRUCTIONS
Location: The Federal State Representation is located between the Potsdamer Platz and the Brandenburg Gate: In den Ministergärten 3 in 10117 Berlin

Transport Links:
Arrival by bus: You may take the bus Line 200 starting from the station Zoologischer Garten or Alexanderplatz. Starting from Central Station you may take the bus M 85 or M 41
Arrival by subway: Taking the subway U2 your final destination will be the metro station Potsdamer Platz or Mohrenstraße
Arrival by urban rail: The closest stations to your place of destination are Potsdamer Platz as well as Brandenburger Tor.

Parking
Parking options are limited in the area. Please use the nearest parking lots and car parks at the Potsdamer Platz or Voßstraße (approximately five minutes).

Vertretung des Landes Mecklenburg-Vorpommern beim Bund
In den Ministergärten 3, 10117 Berlin

The Representation of the State of Mecklenburg-Vorpommern to the Federation
In den Ministergärten 3, 10117 Berlin

VERANSTALTER ORGANISER

Mecklenburg Vorpommern
MV tut gut.
Ministerium für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung

Mecklenburg Vorpommern
Vertretung des Landes beim Bund

WIRTSCHAFTSCLUB | RUSSLAND

PARTNER

IHK Die IHKs in Mecklenburg-Vorpommern

Logistikinitiative Mecklenburg-Vorpommern

LHMV Landesverband Hafenwirtschaft Mecklenburg-Vorpommern

Business International Building Bridges

INVEST IN MECKLENBURG-VORPOMMERN

Weltkarte: © IHK zu Schwerin | Anfahrtsskizze und Foto Dr. Pirko Kristin Zinnow: © Vertretung des Landes Mecklenburg-Vorpommern beim Bund
Foto Christian Pegel: © Ministerium für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung Mecklenburg-Vorpommern | Foto Dr. Karin von Bismarck: © Wirtschaftsclub Russland